

[Tastesen]

gælder for nordiske statsborgere i alle nordiske lande.

På denne baggrund ønsker spørgeren belyst, hvilke årsager der er til, at vi ikke for længst har ratificeret konventionen, og hvornår en ratifikation kan finde sted.

Tastesen (S):

Det går ikke altid lige hurtigt i det nordiske samarbejde. I 1966 blev der vedtaget en rekommandation til de nordiske regeringer om at finde ud af at lette sprogproblemerne, eventuelt ved en sprogkonvention. Den nåede endelig at blive fremlagt som ministerrådsforslag i 1981, så den har således været mange år undervejs i sin forberedelsesfase. Nu har Norge, Sverige og Finland tiltrådt konventionen, og Island vil gøre det i dette forår, men i Danmark har man fortsat en række undskyldninger for ikke at gøre det. Jeg vil gerne høre, om ministeren har gode undskyldninger, eller om det er urimeligt, at vi forsinker det nordiske samarbejde på dette område.

Ministeren for nordiske anliggender (Chr. Christensen):

Den nordiske sprogkonvention blev undertegnet af alle de nordiske lande den 17. juni 1981, som spørgeren helt rigtigt oplyser. Ifølge konventionen træder den i kraft, når 4 lande har ratificeret den. Det er også korrekt oplyst, at den er ratificeret af Finland, Norge og Sverige, mens Island og Danmark mangler. De islandske myndigheder har oplyst, at man forventer snarlig at kunne ratificere konventionen, idet en ratifikation på Island ikke kræver ændringer i den islandske lovgivning.

Justitsministeriet her i Danmark har oplyst, at en dansk ratifikation kræver en ændring i retsplejeloven. Denne ændring forventer man vil blive medtaget i et forslag til ændring af retsplejeloven, som formentlig bliver fremsat i april i år.

Justitsministeriet har endvidere oplyst, at konventionen har været sendt til udtalelse hos en række myndigheder med henblik på ratifikation, og i forbindelse hermed har især de kommunale myndigheder givet udtryk for, at bl.a. kravet om tolkebistand efter konventionen vil medføre betydelige ekstra økonomiske belastninger. Den danske regering har

imidlertid over for Nordisk Råd givet udtryk for, at man tillægger konventionen stor betydning i det nordiske samarbejde. Justitsministeriet har oplyst, at det er hensigten at tage sagen op i forbindelse med udarbejdelsen af den vejledning, der skal supplere forvaltningsloven, når det lovforslag herom, der er under behandling i folketinget, er vedtaget.

Tastesen (S):

Jeg takker ministeren for svaret og forstår, der er en udvikling i gang, selv om udviklingen hidtil har været særdeles langsom. Nu er det således for det område, som justitsministeren har med at gøre, nemlig politiet og domstolene, at man vel stort set i praksis klarer situationen, når den finske medborger har brug for sprogbistand, selv som det er i øjeblikket. Der, hvor det kniber, er ved offentlig forvaltning i øvrigt, men da tolkene findes og man har navnene på dem, er det altså ikke, fordi man ikke kan fremskaffe de tolke, der i givet fald kan være brug for, men fordi man i de enkeltsituationer, hvor vi skal give en nordisk medborger en rimelig behandling i vores forvaltning, viger tilbage for det af økonomiske grunde.

Det kan vi ikke være bekendt, og jeg synes, vi af den grund skal søge at fremme tidspunktet for, at vi ratificerer den, for selv om den er trådt i kraft i det øjeblik, Island har godkendt, kommer den jo først til at gælde for vort område fra det øjeblik, vi selv ratificerer den. Derfor spørger jeg helt konkret ministeren: hvornår bliver selve forslaget om en ratifikation af den nordiske sprogkonvention fremsat her i folketinget?

Ministeren for nordiske anliggender (Chr. Christensen):

Datoen kan jeg ikke oplyse spørgeren om, for det er endnu uklart, men det er for det første meget væsentligt at få sagt, at man fra dansk side gør, hvad man kan for at betjene nordiske statsborgere så godt som muligt. For det andet er det væsentligt, at vi får ratifikationen i orden, sådan at det retlige grundlag er i orden for at gennemføre det, der ligger i sprogkonventionen. Som jeg har oplyst spørgeren om, er sagen sådan i gang, at jeg håber, vi kan få sagen afklaret inden sommerferien.